

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	J A G U A R	X J 3,4	CH 0440 16

Constructeur JAGUAR CARS BRITISH LEYLAND UK LTD., Coventry (GB)
 Identification "XJ 3,4" sur le couvercle du coffre. - "XJ63,4L" au-dessus du No du châssis (n'apparaît pas sur la plaquette du constructeur). - "3A....." devant le No du châssis et ".....BW ou DN" derrière celui-ci *
 Plaquette constr. à gauche, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à droite, à l'intérieur de l'aile
 Ident. du moteur "8A....." devant le No du moteur et "....H" derrière celui-ci; à gauche, à l'arrière sur le bloc
 Importateur princ. BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG., Herostrasse 7, 8048 Zurich
 Véhicule homologué 3A50066BW Signes fixes dans code du type XJ 3,4 et 3A... BW ou DN

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, assistance hydraulique
 Transmission mécanique, synchronisée ou automatique
 Nombre de vitesses 4+OD ou 3 Entraînement AR
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, disques, avec assistance par dépression, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, disques, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin séparée

Carrosserie
 Nombre de portes 4 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité oui Rétroviseur intérieur+gauche
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places 15 av 2 centre - ar 3
 Dimensions
 Longueur - Int. 4945 ext. Empattements 2865 / -
 Largeur - 1770
 Hauteur - 1375 Voie av 1473 ar 1488
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -
 av - 830 ar -
 ar - 1250 Braquage g 11400 d 11400
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Moteur
 Marque JAGUAR Type 8A....H
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 6
 Alésage 83 Course 106
 Cylindrée 3442 CV-impôt 17,53
 Puissance en CV **158 DIN à V/min 4850
 Bruit 82 dB/A à V/min 4850
 Silencieux 2 / 280x260x110 mm + 2 / 435 x Ø 150 mm
 Mesure des gaz 4 % CO à 750 t/min + ECE 15 ***
 Déparasitage OCE annexe 8, chiffres 3+4 "D" + ECE 10

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 885 815 1700
 Charge utile 115 235 350
 Poids total 1000 1050 2050
 Garantie fabr. - - 2210
 Dimens. pneus ER 70 VR 15 ER 70 VR 15 (Variantes
 Ply / bar R / 1,90 R / 1,90 voir
 Charge 1060 1060 remarques)
 pour V max > 210 > 210
 Garantie poids remorquable avec frein 1267
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 188/185 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h
 Charge garantie sur le toit 50 kg

Equipement	
Feux de route	SCR + SR (E)
Feux de croisement	SCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) - ar 2a (E)
Catadioptres	av - - ar I (E)
Feux de gabarit	av - - ar -
Feux complément.	-
Eclairage plaque	2 séparés
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	MIXO TR 89 TP AR 442 - 445 CH 5 0102 03
	-
	-

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	J A G U A R	X J	3,4
Homologation			
N°	CH 0440 16		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1700	Carburant B	
Charge utile	=	CV-impôt 17,53	
Poids total	2210	Cylindrée 2442	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Identification : la présente fiche d'homologation n'est valable que pour les véhicules munis d'une plaquette BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG avec le No de la fiche d'homologation. Cette plaquette est apposée à droite, dans le compartiment du moteur, sur le coffre de la roue.
- ** Puissance en CV : modèle original anglais de 160 CV-DIN à 5000 t/min; réduction de la puissance et du régime par le montage d'un diaphragme ovale (45 x 49 mm; 17 cm²) entre le carburateur et le collecteur d'aspiration.
- *** Mesure des gaz : vers la charnière de la porte avant (côté conducteur).

Variante de pneus: 205/70 HR 15, charge 1060 (1,9), V-max 210 km/h, voies inchangées.

Modifications par l'importateur:

- le capot est enduit d'un revêtement insonorisant;
- revêtement insonorisant d'une épaisseur de 50 mm sur la boîte à vitesses (mécanique et automatique).

A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 50 kg.

Lieu et date de l'homologation
Safenwil, 19.3.75 / 7.5.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
tourisme

J A G U A R

X J 3,4

CH 0440 16

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 23.11.77 à Safenwil - jak

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M2, 1A 3,54 = 78 dB/A
50 km/h, A2, 1A 3,54 = 78 dB/A

à proximité de l'échappement : 80,5 dB/A au régime de 3647 t/min

Complément du 02.03.78 - Ba

Equipement: (à partir du No de châssis 3A 51 487)

Feux de route : HCR (E)
Feux de route complémentaires : HR (E)
Feux de croisement : HCR (E)